









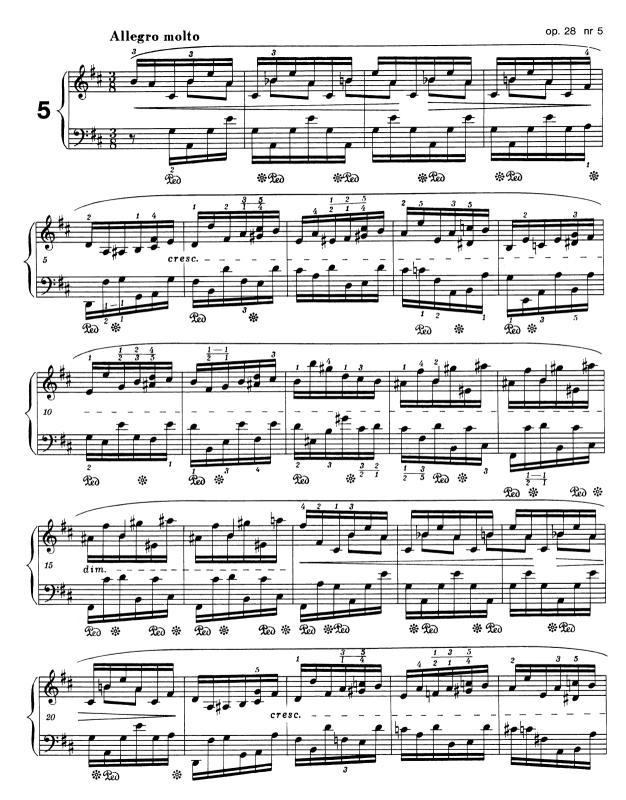
^{*}W jednym z egzemplarzy lekcyjnych przednutki w t. 17 i 20 zostały przekreślone. Patrz Komentarz wykonawczy.

Dans l'un des exemplaires d'élèves les appoggiatures aux mes. 17 et 20 ont été barrées. Voir le Voir le Commentaire d'exécution.











2

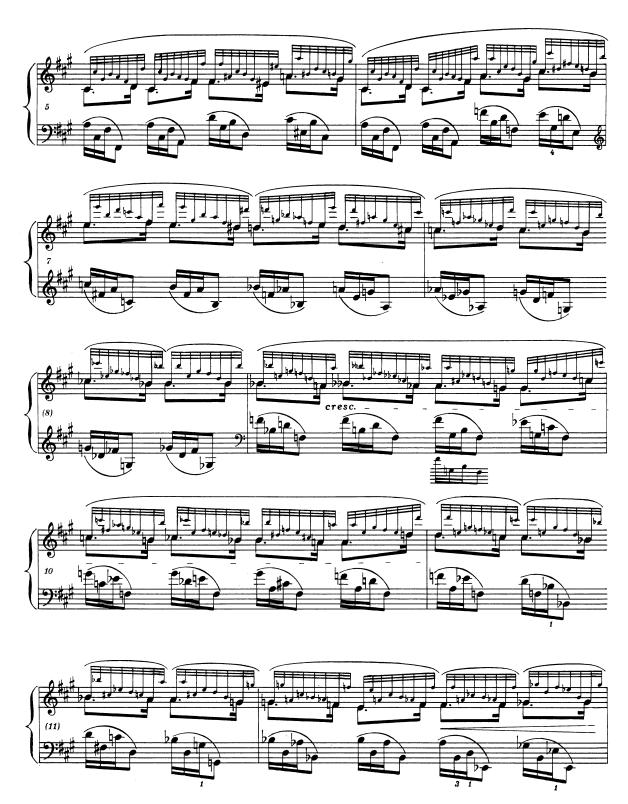
^{*}Palcowanie chopinowskie tego *Preludium* pochodzi w całości z kilku egzemplarzy lekcyjnych. Le doigté de Chopin dans ce *Prélude* vient en entier de quelques exemplaires d'élèves.

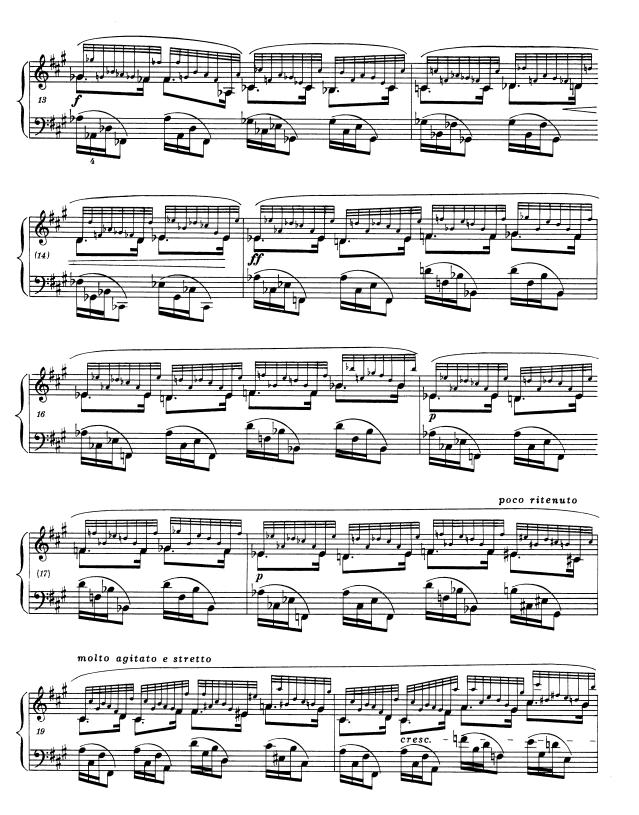


^{*}W innym egzemplarzu pp.
Dans l'autre exemplaire pp.

^{**} Nuty <u>H</u> pierwotnie były połączone łukiem, skreślonym przez Chopina w jednym z egzemplarzy lekcyjnych. W innym – palcowanie sugeruje powtórzenie <u>H.</u> Les notes si., etaient à l'origine unies par une liaison, que Chopin a biffée dans l'un des exemplaires d'élèves. Dans l'autre – le doigté suggère la répétition du si.,.











^{*}Wersja orvginalna bez dolnych dźwięków \underline{H} i \underline{E} (skala fortepianu Chopina sięgała tylko do \underline{C}). Por. t. 10 i 11. Version originale sans les si_2 et mi_1 basses (l'étendue du piano de Chopin n'arrivait qu'au $ut._1$). Cf. mes. 10 et 11.





^{**} Patrz Komentarz wykonawczy.
Voir le Commentaire d'exécution.





^{*}Wariant polecany przez redakcję (kasownik przy c¹ w t. 24 jest prawdopodobnie pomylką Chopina). Patrz Komentarz źródłowy. Variante recommandée par la rédaction (le bécarre devant l'ut₃ à la mes. 24 est probablement une erreur de Chopin). Voir le *Commentaire de sources*.







*We wszystkich źródłach ³/₂ - patrz Komentarz źródłowy.
 Dans toutes les sources ³/₂ - voir le Commentaire de sources.



^{**}Patrz Komentarz wykonawczy.
Voir le Commentaire d'exécution.



^{*}Widelki w autografie niejasne. Można je również odczytać jako Le soufflet dans l'autographe est peu clair. On peut le comprendre aussi comme



^{*}Palcowanie chopinowskie tego *Preludium* pochodzi w całości z kilku egzemplarzy lekcyjnych. Le doigté de Chopin dans ce *Prélude* vient en entier de quelques exemplaires d'élèves.







*Patrz Komentarz źródłowy i wykonawczy. Voir le Commentaire de sources et d'exécution.

^{**}Akcent odnosi się do es L'accent se rapporte au mib_3 .









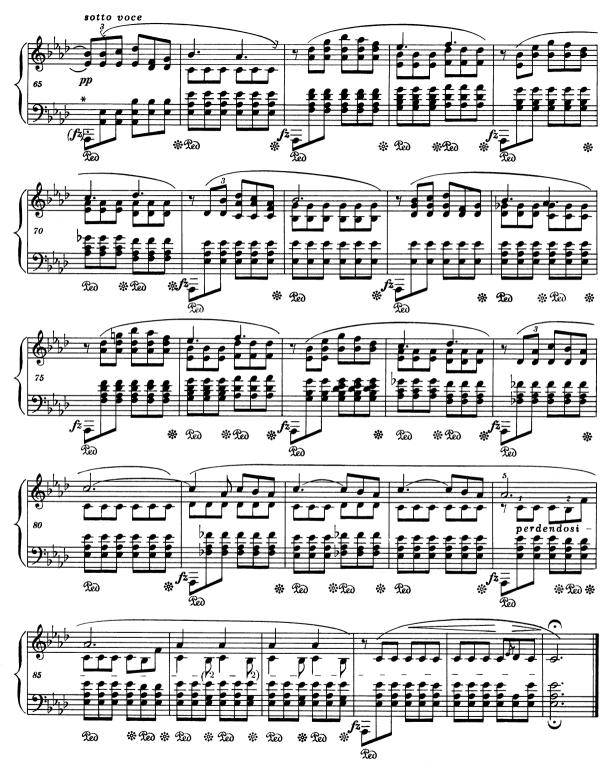
PWM-9003







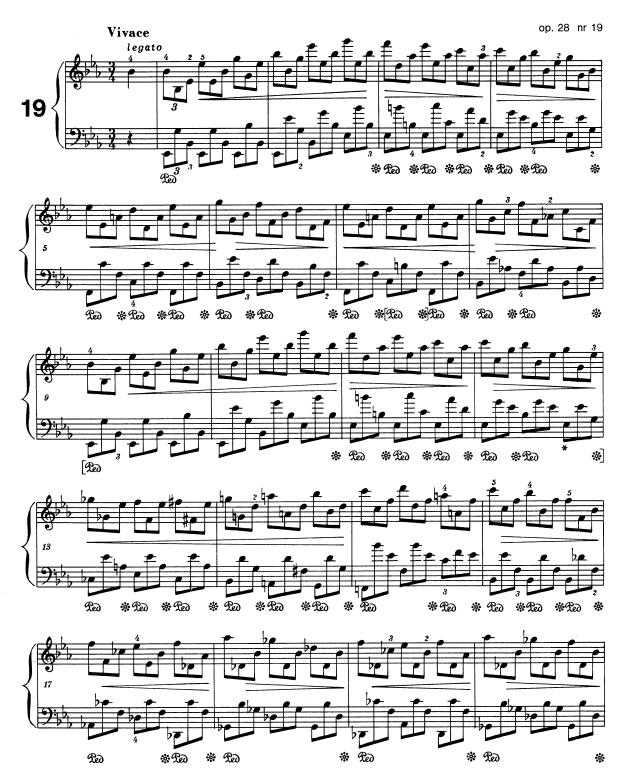
^{*}Znak w egzemplarzu lekcyjnym mało czytelny, może również oznaczać pp. Le signe dans l'exemplaire d'élève est peu lisible, il peut aussi signifier pp.



*Wykonanie 11 uderzeń nuty pedalowej <u>As</u> – patrz Komentarz wykonawczy oraz cytaty przed tekstem nutowym. Exécution de la note de pédale lab_{-r} répétée 11 fois – voir le Commentaire d'exécution et les citations avant le texte musical.







*We wszystkich źródłach siódmą ósemką taktu jest najprawdopodobniej błędnie c. Patrz Komentarz źródłowy.

Dans toutes les sources la septième croche de la mesure est - le plus probablement par erreur - l'ut 2. Voir le Commentaire de sources.





^{*}We wszystkich źródłach przedostatnią ósemką I. r. jest g, najprawdopodobniej wskutek pomyłki w autografie. Patrz Komentarz źródłowy.

Dans toutes les sources l'avant-dernière croche de la m. g. est le sol₂, le plus probablement par suite d'une erreur dans l'autographe. Voir le Commentaire de sources.



^{**}W jednym z autografów zamiast akcentu jest ff.

Dans l'un des autographes il y a un ff au lieu d'accent.





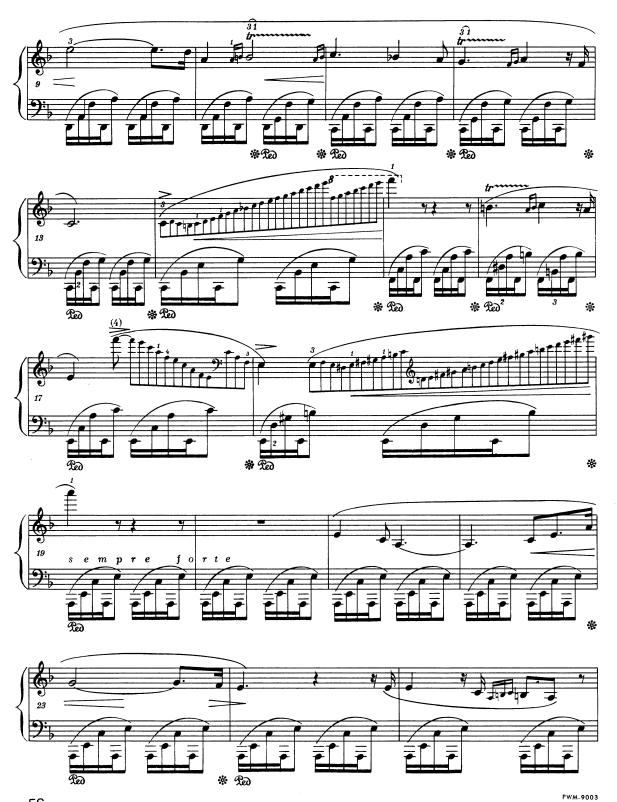


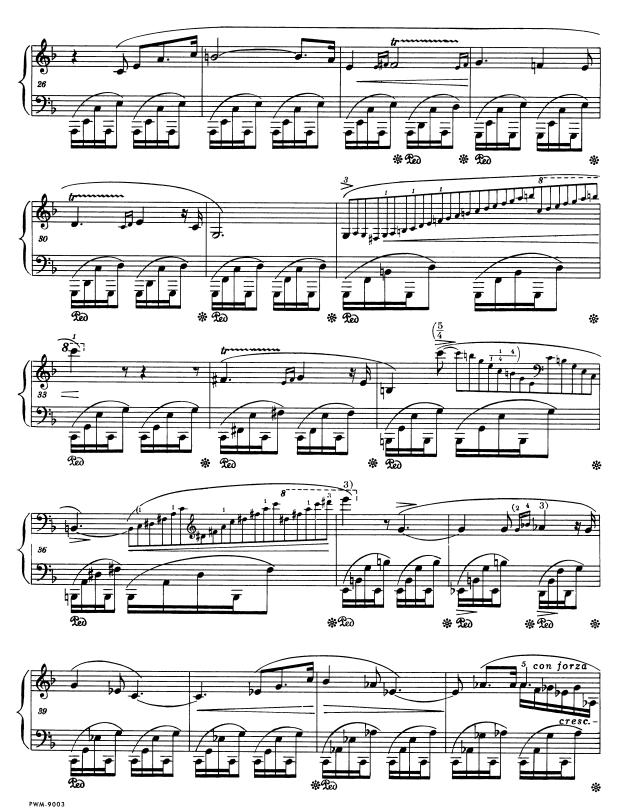




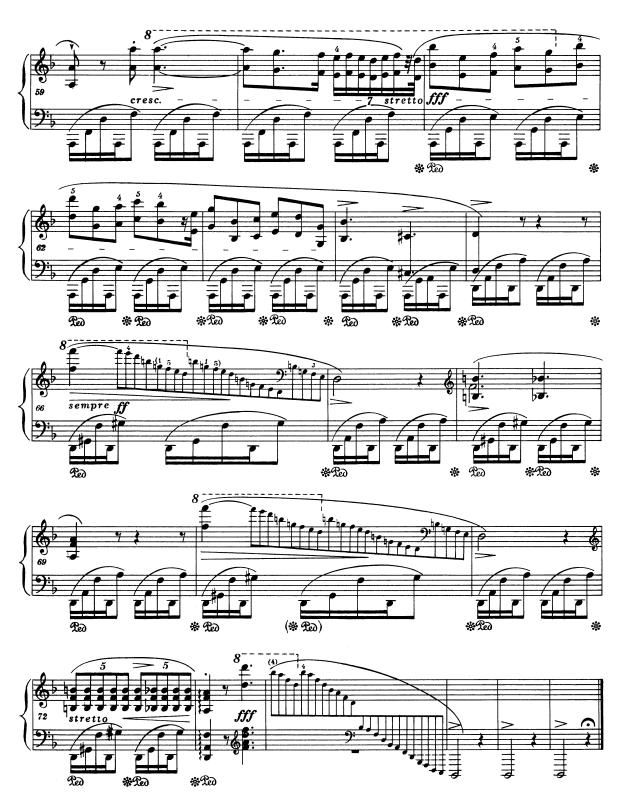


PWM-9003











^{*}Patrz Komentarz wykonawczy. Voir le Commentaire d'exécution.







